

KONINKRIJK BELGIË
-----ADVIES 43.541/1/V
VAN 23 AUGUSTUS 2007VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 13 augustus 2007 door de Ministers, leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd voor het Gezondheidsbeleid verzocht hen, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met de internationale conventie tegen het dopinggebruik in de sport, opgemaakt te Parijs op 19 oktober 2005, en de bijlagen I en II", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond ⁽¹⁾, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*
* *

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe de instemming van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te verlenen met de Internationale Conventie tegen het dopinggebruik in de Sport, opgemaakt te Parijs op 19 oktober 2005 (hierna: de Conventie), en met de bijlagen ervan. Tevens wordt beoogd voorafgaandelijk instemming te betuigen met amendementen op de bijlagen aangenomen overeenkomstig artikel 34 van de Conventie (artikel 2). De ontwerpen van die amendementen moeten binnen een termijn van vijftien dagen aan de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden medegedeeld (artikel 3).

BEVOEGDHEID

3. De medisch verantwoorde sportbeoefening, met inbegrip van de dopingbestrijding, moet worden beschouwd als deel uitmakende van de aangelegenheid van de "gezondheidsopvoeding alsook de activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg" als bedoeld in artikel 5, § 1, I, 2/, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ⁽²⁾, wat overigens wordt bevestigd in

⁽¹⁾ Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder rechtsgrond verstaan de overeenstemming met hogere rechtsnormen.

⁽²⁾ Arbitragehof, nr. 69/92, 12 november 1992, 5.B.2 tot 5.B.4; advies 41.975/VR/3 van 20 februari 2007 over een voorontwerp van decreet "inzake medisch verantwoorde sportbeoefening", *Parl. St.*, VI. Parl., 2006-2007, nr. 1217/1, met verwijzing naar andere adviezen van de Raad van State, afdeling wetgeving.

de parlementaire voorbereiding van die wet ⁽³⁾. De in die bepaling vermelde bevoegdheid kan krachtens artikel 63, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, onverminderd de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap, worden uitgeoefend door de organen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Er dient te worden onderzocht of ook artikel 8, lid 1, van de Conventie (maatregelen om de beschikbaarheid van de verboden middelen en methoden te beperken om zo het gebruik daarvan in de sport door atleten te beperken, die maatregelen omvatten tegen handel met atleten en, met het oog daarop, maatregelen om de productie, de activiteit, de invoer, de verdeling en de verkoop ervan te controleren) en artikel 10 van de Conventie (aanmoedigen van de producenten en de verdelers van voedingssupplementen om beste praktijken tot stand te brengen in de marketing en de verdeling van voedingssupplementen, met inbegrip van informatie over hun analytische samenstelling en kwaliteitsgarantie) kunnen worden geacht binnen het genoemde bevoegdheidsdomein van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te vallen.

Het antwoord op die vraag is van belang om te weten of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, ter uitvoering van de Conventie, ook bevoegd is voor het nemen van maatregelen die niet het gebruik van doping, maar de beschikbaarheid van dopingproducten betreffen of voor het nemen van maatregelen ten aanzien van voedingssupplementen, wanneer die maatregelen een onderdeel vormen van de dopingbestrijding.

De grondwetgever en de bijzondere wetgever moeten worden geacht aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid te hebben toegekend tot het uitvaardigen van de regels die eigen zijn aan de hun toegewezen aangelegenheden, en zulks onverminderd de mogelijkheid om desnoods een beroep te doen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Verslag ANDRÉ-PÉTRY, *Parl. St.*, Senaat, 1979-1980, nr. 434/2, p. 125.

⁽⁴⁾ Zie m.b.t. artikel 5, § 1, I, 2/, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, Arbitragehof, nr. 69/92, 12 november 1992, 5.B.3.

Hieruit volgt dat bij artikel 128, § 1, van de Grondwet ⁽⁵⁾, gelezen in samenhang met artikel 5, § 1, I, 2/, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, onder voorbehoud van de hierin vermelde uitzondering, het geheel van de gezondheidsopvoeding alsook van de activiteiten en de diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg aan de gemeenschappen is overgedragen. Hetzelfde geldt, onverminderd de bevoegdheden die de Franse en de Vlaamse Gemeenschap te Brussel-Hoofdstad kunnen uitoefenen, ten aanzien van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Ervan uitgaande dat de medisch verantwoorde sportbeoefening tot de preventieve gezondheidszorg behoort, moet worden vastgesteld dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie maatregelen kan nemen ter beteugeling van het dopinggebruik in de sport. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is in dit raam bevoegd, niet enkel om een lijst van verboden middelen vast te stellen, wat het gebruik ervan betreft, maar ook om hiervoor de nodige controlehandelingen te stellen en om sancties uit te vaardigen in geval van misbruik. Ook door andere maatregelen te nemen die de beschikbaarheid van die dopingmiddelen beperken, regelt de ordonnantiegever aldus louter een aspect van de preventieve gezondheidszorg dat specifiek is voor de medische bescherming van sportbeoefenaars.

Dergelijke maatregelen laten de bevoegdheid van de federale overheid onverlet om op grond van haar eigen bevoegdheden, bijvoorbeeld de residuaire bevoegdheid inzake de volksgezondheid, een beleid te voeren ten aanzien van dezelfde producten, doch niet specifiek gericht op de dopingbestrijding.

ALGEMENE OPMERKINGEN

4. De artikelen 2 en 3 van het ontwerp betreffen de voorafgaande instemming van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met amendementen op de bijlagen die overeenkomstig artikel 34 van de Conventie zijn aangenomen.

⁽⁵⁾ En bij artikel 130, § 1, 2/, van de Grondwet wat de Duitstalige Gemeenschap betreft.

Zowel het Hof van Cassatie ⁽⁶⁾ als de afdeling wetgeving van de Raad van State ⁽⁷⁾ aanvaarden dat onder bepaalde voorwaarden de wetgevende vergaderingen vooraf kunnen instemmen met een verdrag of met een wijziging van een verdrag. Opdat zulke voorafgaande instemming verenigbaar zou zijn met artikel 167, §§ 2 tot 4, van de Grondwet en met artikel 16 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ⁽⁸⁾, moet aan twee voorwaarden worden voldaan, namelijk dat de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie de grenzen van de toekomstige wijzigingen kent en dat zij uitdrukkelijk aangeeft dat zij met die wijzigingen instemt.

In casu betreft het een voorafgaande instemming met welomschreven, specifieke en technische onderdelen van de Conventie, namelijk de bijlagen ervan (respectievelijk de lijst van verboden substanties en de standaarden voor de toekenning van dispensaties voor therapeutisch gebruik). De grenzen zijn dus inhoudelijk duidelijk.

⁽⁶⁾ Cass., 19 maart 1981, *Arr. Cass.*, 1980-1981, 808; *J.T.*, 1982, 565, en noot J. VERHOEVEN; Cass., 2 mei 2002, nr. C.99.0518.N.

⁽⁷⁾ Zie onder meer de adviezen 37.900/VR van 25 januari 2005 over een voorontwerp van wet "houdende instemming met de wijzigingen aan de Overeenkomst inzake de Internationale Organisatie voor Satellietcommunicatie «INTELSAT», aangenomen te Washington op 17 november 2000" (*Parl. St.*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-1259/1), 37.954/AV-37.970/AV- 37.977/AV-37.978/AV van 15 februari 2005 over een voorontwerp dat geleid heeft tot decreet van de Vlaamse Regering van 9 juni 2006 "houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en de Slotakte, ondertekend in Rome op 29 oktober 2004" (*Parl. St.*, Vl. Parl., 2004-2005, nr. 358/1), een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 juni 2005 "houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004" (*Parl. St.*, Ver. Verg. Gem. Gem. Comm., 2004-2005, nr. B-30/1), een voorontwerp dat geleid heeft tot de ordonnantie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 juni 2005 "houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004" (*Parl. St.*, Br. H. Parl., 2004-2005, nr. A-128/1), en een voorontwerp van wet "houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004" (*Parl. St.*, Senaat, 2004-2005, nr. 3-1091/3).

⁽⁸⁾ Op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van toepassing verklaard bij artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Ook de procedurele grenzen voor de wijzigingen waarmee voorafgaande instemming wordt verleend, zijn duidelijk: de specifieke amendementsprocedure voor de bijlagen bij de Conventie wordt bepaald in artikel 34 van de Conventie; onderdeel daarvan is onder andere de mogelijkheid voor de verdragsluitende staten om binnen een bepaalde termijn hun bezwaar te formuleren en de mogelijkheid om te laten weten dat de staat de amendementen niet aanvaardt.

Wat de tweede voorwaarde betreft, bepaalt artikel 2 van het ontwerp uitdrukkelijk dat met de (aldus afgebakende) wijzigingen wordt ingestemd.

5. Er moet op worden gewezen dat de voorafgaande instemming met de bedoelde wijzigingen geen afwijking inhoudt van de verplichting, voortvloeiend uit artikel 22 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980⁽⁹⁾ en uit artikel 33 van de bijzondere wet van 12 januari 1989⁽¹⁰⁾, om die wijzigingen bekend te maken in het Belgisch Staatsblad opdat ze in het interne recht uitwerking kunnen hebben.

Artikel 190 van de Grondwet bepaalt dat alleen de wetgever bevoegd is om de vormen te bepalen waarin de wetten en de verordeningen moeten worden bekendgemaakt opdat ze bindend worden. Volgens het Hof van Cassatie geldt die grondwetsbepaling naar analogie voor internationale akten. Het Hof heeft immers geoordeeld dat verdragen niet aan particulieren kunnen worden tegengeworpen zolang ze niet integraal zijn bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad⁽¹¹⁾. Dezelfde redenering kan worden gemaakt wanneer bij ordonnantie een verdrag wordt goedgekeurd.

Dat geen bekendmaking in het Belgisch Staatsblad plaatsvindt, zou geen bezwaar opleveren indien de Conventie, die in het Belgisch Staatsblad zal worden

⁽⁹⁾ Op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van overeenkomstige toepassing verklaard bij artikel 69, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989.

⁽¹⁰⁾ Op de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van toepassing verklaard bij artikel 73, § 2, van die wet.

⁽¹¹⁾ Cass., 11 december 1953, *Arr. Verbr.*, 1954, 252; voornoemd arrest van 19 maart 1981.

bekendgemaakt, zelf de vormen had bepaald waarin de wijzigingen van de bijlagen moeten worden bekendgemaakt ⁽¹²⁾, maar dit is niet het geval.

Bijgevolg moeten in het Belgisch Staatsblad de bepalingen van latere wijzigingen aan de bijlagen bij de Conventie worden bekendgemaakt.

BIJZONDERE OPMERKING

6. Er dient te worden bepaald wanneer de termijn bedoeld in artikel 3 van het ontwerp ingaat.

⁽¹²⁾

Regels uitgevaardigd door de organen van internationale instellingen kunnen immers bindend worden verklaard in het interne recht doordat ze zijn bekendgemaakt in het publicatieblad dat door die instellingen wordt uitgegeven, en wel op basis van de bedingen vervat in de desbetreffende verdragen (B. HAUBERT en C. DEBROUX, "L'application du droit international par le juge administratif", *APT*, 1998, 95).

De kamer was samengesteld uit

de Heren	D. MOONS,	staatsraad, voorzitter,
	J. SMETS, E. BREWAEYS,	staatsraden,
	M. TISON,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

M. VERSCHRAEGHEN

D. MOONS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.541/1/V
DU 23 AOÛT 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par les Ministres, membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune compétents pour la politique de la Santé, le 13 août 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à la convention internationale contre le dopage dans le sport, fait à Paris le 19 octobre 2005, et aux annexes I et II", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique ⁽¹⁾ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* * *

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis entend donner l'assentiment de la Commission communautaire commune à la Convention internationale contre le dopage dans le sport, faite à Paris le 19 octobre 2005 (ci-après: la Convention) ainsi qu'à ses annexes. En outre, il tend à procurer anticipativement assentiment aux amendements modifiant les annexes, adoptés conformément à l'article 34 de la Convention (article 2). Les projets de ces amendements doivent être transmis dans un délai de quinze jours à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (article 3).

COMPÉTENCE

3. L'organisation de la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé, y compris la lutte contre le dopage, doit être considérée comme relevant de la matière qui comprend "l'éducation sanitaire ainsi que les activités et services de médecine préventive", visés à l'article 5, § 1^{er}, I, 2/, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ⁽²⁾, ce qui est d'ailleurs confirmé par les travaux préparatoires de cette

⁽¹⁾ S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

⁽²⁾ Cour d'Arbitrage, n/ 69/92, 12 novembre 1992, 5.B.2 à 5.B.4; avis 41.975/VR/3 du 20 février 2007 sur un avant-projet de décret "inzake medisch verantwoorde sportbeoefening", *Doc. parl.*, Parl. fl., 2006-2007, n/ 1217/1, avec références à d'autres avis du Conseil d'État, section de législation.

loi ⁽³⁾. Conformément à l'article 63, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, la compétence mentionnée dans cette disposition peut être exercée par les organes de la Commission communautaire commune, sans préjudice des compétences de la Communauté française et de la Communauté flamande.

Il y a lieu d'examiner si l'article 8, paragraphe 1, de la Convention (mesures pour limiter la disponibilité de substances et de méthodes interdites en vue d'en restreindre l'utilisation dans le sport par les sportifs, qui comprennent elles-mêmes des mesures pour lutter contre le trafic destiné aux sportifs et, à cette fin, des mesures de contrôle de la production, la circulation, l'importation, la distribution et la vente de ces substances et méthodes) et l'article 10 de la Convention (encourager les producteurs et distributeurs de compléments alimentaires à établir des bonnes pratiques pour la commercialisation et la distribution de ces compléments, y compris la fourniture d'informations sur leur composition analytique et l'assurance qualité) peuvent être réputés relever du domaine de compétences visé de la Commission communautaire commune.

La réponse à cette question est importante pour savoir si, en exécution de la Convention, la Commission communautaire commune est également compétente pour prendre des mesures portant non pas sur la pratique du dopage mais sur la disponibilité de produits dopants ou pour adopter des mesures relatives aux compléments alimentaires lorsque celles-ci constituent un élément de la lutte contre le dopage.

Il faut considérer que le Constituant et le législateur spécial ont attribué aux communautés et aux régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées, et ce sans préjudice de leur recours, au besoin, à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 ⁽⁴⁾.

⁽³⁾ Rapport ANDRÉ-PÉTRY, *Doc. parl.*, Sénat, 1979-1980, n/ 434/2, p. 125.

⁽⁴⁾ Voir concernant l'article 5, § 1^{er}, I, 2/, de la loi spéciale du 8 août 1980, Cour d'arbitrage, n/ 69/92, 12 novembre 1992, 5.B.3.

Il résulte de ce qui précède que l'article 128, § 1^{er}, de la Constitution ⁽⁵⁾, combiné avec l'article 5, § 1^{er}, I, 2/, de la loi spéciale du 8 août 1980, a transféré aux communautés, sous réserve de l'exception qui y est mentionnée, l'ensemble de l'éducation sanitaire ainsi que l'ensemble des activités et services de médecine préventive. Il en va de même à l'égard de la Commission communautaire commune, sans préjudice des compétences que les Communautés française et flamande peuvent exercer à Bruxelles-Capitale.

Partant du principe que l'organisation de la pratique du sport dans le respect des impératifs de santé relève de la médecine préventive, il y a lieu de constater que la Commission communautaire commune est compétente pour adopter des mesures pour réprimer la pratique du dopage. Dans ce cadre, la Commission communautaire commune est compétente non seulement pour arrêter une liste de substances interdites, en ce qui concerne leur utilisation, mais également pour accomplir les actes de contrôle nécessaires à cette fin et pour prendre des sanctions en cas d'abus. Par ailleurs, en adoptant d'autres mesures limitant la disponibilité de ces produits dopants, le législateur régional bruxellois ne règle donc qu'un aspect de la médecine préventive qui est spécifique à la protection médicale des sportifs.

De telles mesures n'affectent pas la compétence de l'autorité fédérale de mener, sur la base de ses propres compétences, par exemple les compétences résiduelles en matière de santé publique, une politique à l'égard des mêmes produits, mais qui n'est pas spécifiquement axée sur la lutte contre le dopage.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4. Les articles 2 et 3 portent sur l'assentiment préalable de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune aux amendements aux annexes, adoptés conformément à l'article 34 de la Convention.

⁽⁵⁾ Et l'article 130, § 1^{er}, 2/, de la Constitution en ce qui concerne la Communauté germanophone.

Tant la Cour de cassation ⁽⁶⁾ que la section de législation du Conseil d'État ⁽⁷⁾ admettent que, dans certaines conditions, les assemblées législatives donnent leur assentiment préalable à un traité ou à un amendement à celui-ci. Afin qu'un tel assentiment préalable se concilie avec l'article 167, §§ 2 à 4, de la Constitution et l'article 16 de la loi spéciale du 8 août 1980 ⁽⁸⁾, deux conditions doivent être remplies, à savoir que l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune connaisse les limites des futures modifications et qu'elle marque expressément son accord sur ces modifications.

En l'espèce, l'assentiment anticipé concerne des parties de la Convention bien définies, spécifiques et techniques, à savoir ses annexes (respectivement la liste des interdictions et le standard pour l'autorisation d'usage à des fins thérapeutiques). Des limites sont donc clairement établies en ce qui concerne le contenu.

⁽⁶⁾ Cass., 19 mars 1981, *Arr. Cass.*, 1980-81, 808; *J.T.*, 1982, 565, et note de J. VERHOEVEN; Cass., 2 mai 2002, n/ C.99.0518.N.

⁽⁷⁾ Voir notamment l'avis 37.900/VR, donné le 25 janvier 2005, sur un avant-projet de loi "portant assentiment aux amendements à l'Accord relatif à l'Organisation internationale de télécommunications par satellites, "INTELSAT", adoptés à Washington le 17 novembre 2000" (*Doc. parl.*, Sénat, session 2004-2005, n/ 3-1259/1), l'avis 37.954/AG-37.970/AG-37.977/AG-37.978/AG, donné le 15 février 2005, sur un avant-projet de décret du gouvernement flamand du 9 juin 2006 "houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en de Slotakte, ondertekend in Rome op 29 oktober 2004" (*Doc. parl.*, Parl. fl. 2004-2005, n/ 358/1), un avant-projet devenu l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 23 juin 2005 "portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, et à l'Acte final, faits à Rome le 29 octobre 2004" (*Doc. parl.*, Ass. réunie, Comm. comm. comm., 2004-2005, n/ B-30/1), un avant-projet devenu l'ordonnance du gouvernement de Bruxelles-Capitale du 23 juin 2005 "portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, et à l'Acte final, faits à Rome le 29 octobre 2004" (*Doc. parl.*, Parl. Brux.-Cap., 2004-2005, n/ A-128/1), et un avant-projet de loi "portant assentiment au Traité établissant une Constitution pour l'Europe, et à l'Acte final, faits à Rome le 29 octobre 2004" (*Doc. parl.*, Sénat, 2004-2005, n/ 3-1091/3).

⁽⁸⁾ Rendu applicable à la Commission communautaire commune par l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

Le cadre procédural dans lequel un assentiment préalable est donné à des modifications est lui aussi clairement défini: l'article 34 de la Convention fixe les règles de la procédure d'amendement spécifique; par exemple, les États partie disposent d'un certain délai pour formuler des objections et faire connaître leur opposition à l'amendement.

En ce qui concerne la deuxième condition, l'article 2 du projet précise explicitement qu'il est donné assentiment aux modifications (ainsi délimitées).

5. À noter que l'assentiment anticipé aux modifications visées n'emporte pas dérogation à l'obligation, qui résulte de l'article 22 de la loi spéciale du 8 août 1980 ⁽⁹⁾ et de l'article 33 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 ⁽¹⁰⁾, de publier au Moniteur belge les modifications apportées pour qu'elles produisent leurs effets en droit interne.

L'article 190 de la Constitution réserve à la loi la compétence de déterminer les formes dans lesquelles doivent être publiés les lois et règlements pour être obligatoires. Selon la Cour de cassation, cette disposition constitutionnelle s'applique par analogie aux actes internationaux. Elle a en effet déclaré les traités inopposables aux particuliers tant qu'ils n'ont pas été publiés intégralement au Moniteur belge ⁽¹¹⁾. Le même raisonnement peut être suivi lorsqu'un traité est approuvé par ordonnance.

L'absence de publication au Moniteur belge n'aurait pas soulevé d'objection si la Convention, qui sera publiée au Moniteur belge, avait elle-même prévu les formes dans lesquelles les modifications apportées aux annexes seront publiées ⁽¹²⁾, mais ce n'est pas le cas.

⁽⁹⁾ Rendu applicable à la Commission communautaire commune par l'article 69, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989.

⁽¹⁰⁾ Rendu applicable à la Commission communautaire commune par l'article 73, § 2, de cette loi.

⁽¹¹⁾ Cass., 11 décembre 1953, *Pas.*, 1954, I, p. 298; arrêté précité du 19 mars 1981.

⁽¹²⁾ Les règles édictées par les organes d'institutions internationales peuvent en effet être rendues obligatoires en droit interne du fait de leur publication dans le bulletin ou le journal officiel édité par ces institutions, par l'effet des clauses contenues dans les traités y relatifs (B. HAUBERT et C. DEBROUX, "L'application du droit international par le juge administratif", *A.P.T.*, 1998, p. 95).

En conséquence, il y aura lieu de publier au Moniteur belge les amendements futurs aux annexes de la Convention.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

6. Il conviendra d'indiquer quand le délai visé à l'article 3 commence à courir.

La chambre était composée de

Messieurs	D. MOONS,	conseiller d'État, président,
	J. SMETS, E. BREWAEYS,	conseillers d'État,
	M. TISON,	assesseur de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

D. MOONS